

21<sup>ème</sup>  
CONGRÈS national  
de l'APICULTURE  
2016

27-30 OCT.  
Polydôme  
CLERMONT-FERRAND

CONSTRUISONS ENSEMBLE  
UN AVENIR POUR L'APICULTURE !



ORGANISÉ PAR



EN COLLABORATION AVEC



SOUTIEN FINANCIER



AUVERGNE - Rhône-Alpes

EN PARTENARIAT



PUY-DE-DÔME  
LE DÉPARTEMENT

NOS SPONSORS



## Le mot du président de la région Auvergne-Rhône-Alpes

© Robert JUAN



*"Leur présence est un bel engagement qui confirme que l'apiculture doit pouvoir s'écrire au futur"*

Bienvenue en Auvergne-Rhône-Alpes !

Organiser votre plus grande manifestation dans notre belle région est un signe fort auquel je ne peux être que sensible.

Avec plus de 8 500 exploitants et 180 000 ruches, Auvergne-Rhône-Alpes est une grande région de l'apiculture, et vous le confirmez en faisant de Clermont-Ferrand le point de convergence de tous les acteurs du monde apicole.

Ce choix prouve bien, une fois de plus, que notre région est une destination privilégiée pour les rendez-vous de grande ampleur. Pendant ces quatre jours, ce sont des passionnés et des professionnels venus de toute l'Europe qui viendront échanger sur l'avancement de la recherche, partager les dernières innovations et l'évolution des réglementations, ou encore faire le point sur l'état du marché du miel.

L'abeille disparaît de nos campagnes : pesticides, urbanisation, assèchement des zones humides... Les causes en sont multiples, mais elles aboutissent toutes aujourd'hui à la mise en danger des abeilles dont le taux de mortalité ne cesse de croître. Par la pollinisation, les impacts pour nos productions agricoles sont importants.

Au-delà des solutions techniques que nous devons tous trouver pour bâtir ensemble l'avenir de l'apiculture, la sensibilisation des jeunes générations apparaît comme un défi essentiel, et nous pouvons tous dire bravo aux étudiants qui se sont investis dans l'organisation de ce 21<sup>e</sup> Congrès national de l'apiculture française.

Leur présence est un bel engagement qui confirme que l'apiculture doit pouvoir s'écrire au futur. Excellent congrès à toutes et à tous !

**Laurent WAUQUIEZ**

Président de la région Auvergne-Rhône-Alpes

## Le mot du président du conseil départemental du Puy-de-Dôme



*"Près de 1 500 apiculteurs puydômois exploitent plus de 15 000 ruches et s'engagent en faveur d'une activité économique"*

Riche d'un patrimoine naturel exceptionnel, notre département l'est aussi des femmes et des hommes qui le font vivre autour de savoir-faire ancestraux, d'innovations audacieuses et de valeurs telles la solidarité ou encore la responsabilité.

Dans ce contexte, près de 1 500 apiculteurs puydômois exploitent plus de 15 000 ruches et s'engagent en faveur d'une activité économique qui participe au développement de notre territoire tout en respectant les milieux et la biodiversité.

Et c'est parce que nous avons pour ambition de faire du Puy-de-Dôme un territoire exemplaire en matière de conciliation des usages et de préservation des milieux que le conseil

départemental soutient régulièrement les apiculteurs et travaille à leurs côtés pour favoriser une agriculture durable, de proximité et de qualité.

Nous avons notamment élaboré la plate-forme Agrilocal63 qui permet aux gestionnaires de restauration collective d'accéder à des produits locaux au meilleur prix et aux producteurs de vivre dignement de leur travail. Grâce à cet outil, nous participons à l'organisation du 21<sup>e</sup> Congrès national de l'apiculture française à Clermont-Ferrand et manifestons notre soutien au Syndicat des apiculteurs du Puy-de-Dôme et à l'Union nationale de l'apiculture française car nous savons que l'organisation d'une filière passe aussi par le travail en concertation, par l'évaluation, la planification et le dialogue. Aussi, je voudrais saluer le travail des organisateurs et souhaiter un excellent congrès à toutes et à tous.

**Jean-Yves GOUTTEBEL**

Président du conseil départemental du Puy-de-Dôme

# Le mot du maire de Clermont-Ferrand, président de Clermont Communauté



*"Ce congrès fait écho à la spécificité de notre territoire, riche d'un patrimoine naturel exceptionnel et porté par la volonté de co-construire une métropole du bien-vivre, actrice de la transition environnementale à laquelle l'activité apicole participe pleinement"*

Clermont-Ferrand est très fière d'accueillir le 21<sup>e</sup> Congrès national de l'apiculture française du 27 au 30 octobre 2016, à Polydôme : une première en Auvergne !

Ce congrès fait écho à la spécificité de notre territoire, riche d'un patrimoine naturel exceptionnel et porté par la volonté de co-construire une métropole du bien-vivre, actrice de la transition environnementale à laquelle l'activité apicole participe pleinement.

La ville de Clermont-Ferrand est engagée depuis 2010 aux côtés de l'UNAF dans le cadre du programme national « Abeille, Sentinelle de l'Environnement® ». L'installation, le suivi et l'exploitation des ruches forment un axe central de notre politique de biodiversité que j'ai portée d'abord en tant qu'adjoint à la culture, avec l'installation du premier rucher sur le toit du musée Bargoin. C'est maintenant 8 ruches que la ville accueille et valorise chaque année lors des journées de sensibilisation et de dégustation APIdays !

La biodiversité a été cette année au cœur de l'actualité locale : après en avoir fait le thème de sa semaine du développement durable, Clermont-Ferrand accueille en sep-

tembre les 6<sup>es</sup> Assises nationales de la biodiversité. Penser l'urbanisme de demain, promouvoir la gestion différenciée et zéro phyto des espaces verts, créer des trames vertes et bleues, agir pour la qualité de l'air : voilà autant d'actions portées par la ville et l'agglomération qui contribuent à la préservation de la biodiversité et de l'un de ses plus éminents émissaires, l'abeille.

Le débat autour de la loi biodiversité et de l'usage des néonicotinoïdes prouve qu'au niveau européen, et national aussi, les choses commencent à changer.

Un changement notamment insufflé par ce type de congrès qui fédère les énergies d'une profession parfois en mal de reconnaissance, crée les opportunités d'innovation et d'avancées scientifiques, sensibilise enfin le public, en particulier les jeunes, au rôle majeur des abeilles et de la pollinisation.

Je ne peux donc que saluer les ambitions de cette 21<sup>e</sup> édition qui sera, sans aucun doute, une belle réussite.

**Olivier BIANCHI**

Maire de Clermont-Ferrand,  
président de Clermont Communauté

# Le mot du conseiller de la Fondation Varenne



*"A l'heure où le premier insecte pollinisateur est menacé de disparition, c'est là une belle action pour le bien public, de la part de ces jeunes, épaulés par des enseignants très impliqués"*

Journaliste, fondateur du journal « La Montagne », avocat et homme politique majeur de la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle, Alexandre Varenne avait pour ambition de « travailler au bien

public ». La Fondation Varenne, reconnue d'utilité publique depuis 1988, porte l'empreinte de cet « admirable Français », comme l'avait qualifié Edouard Herriot à la tribune de l'Assemblée.

Elle exerce trois missions essentielles en France et parfois à l'étranger par l'appui aux journalistes et au journalisme, la diffusion de la connaissance à travers l'institut universitaire Varenne et l'éducation aux médias.

C'est dans cette dernière mission que s'inscrit son premier concours sur la thématique de l'abeille. Destiné aux écoliers, collégiens, lycéens, étudiants des établissements publics ou

privés de l'enseignement général et agricole d'Auvergne et du Limousin, il a pour but de permettre aux candidats de s'exprimer à travers l'écrit, le dessin, la photo, la vidéo, sur le rôle de l'abeille dans la société des hommes.

A l'heure où le premier insecte pollinisateur est menacé de disparition, c'est là une belle action pour le bien public, de la part de ces jeunes, épaulés par des enseignants très impliqués. Ce concours, initié en partenariat avec les rectorats, les directions régionales de l'Agriculture et conduit en une fructueuse collaboration avec les apiculteurs, trouvera son point d'orgue par la remise des prix lors de la soirée de gala du Congrès national de l'UNAF à Clermont-Ferrand.

**Henri BOUNIOL**

Conseiller de la Fondation Varenne,  
en charge du concours « L'abeille serviteur de l'humanité »

# Le mot du président de la chambre d'agriculture du Puy-de-Dôme



*"Ce Congrès en est l'occasion, et l'implication de nombreux étudiants dans son organisation illustre l'intérêt porté par les générations futures au développement durable et à l'environnement"*

Du 27 au 30 octobre se tiendra le Congrès national de l'apiculture française à Clermont-Ferrand. Ce rendez-vous est primordial pour une production agricole souvent méconnue du monde paysan. La chambre d'agriculture ne peut qu'être partie prenante de cet événement. En effet, l'apiculture représente un potentiel d'installations important, avec des possibilités intéressantes de revenus ou de compléments de revenus en lien avec d'autres productions.

L'apiculture est intimement liée aux autres productions agricoles qui ont un rôle à jouer en faveur de la pollinisation des abeilles, dont la présence est indispensable pour une bonne réussite des cultures.

La chambre d'agriculture se mobilise en ce sens. Elle met en place des actions d'information, de formation, d'expérimentation et de conseil visant à l'amélioration des pratiques agricoles avec un double intérêt : économique et environne-

mental. Que ce soit au travers de la réduction des intrants, de la diversité d'assolement, de la mise en place des couverts végétaux, de la gestion de l'utilisation des produits phytosanitaires ou la conservation des sols, les pratiques agricoles évoluent et permettent de favoriser les pollinisateurs. De cette prise de conscience découlent des bénéfices notables pour les apiculteurs, dont la filière se structure de plus en plus.

Il est important d'avoir une démarche constructive pour que tous les acteurs avancent dans le même sens. Ce congrès en est l'occasion, et l'implication de nombreux étudiants dans son organisation illustre l'intérêt porté par les « générations futures » au développement durable et à l'environnement.

Ensemble, nous pourrons échanger sur des pistes de progrès.

**Sébastien GARDETTE**

Président de la chambre d'agriculture du Puy-de-Dôme

# Le mot du recteur de Clermont-Ferrand



*"Depuis plusieurs mois, des élèves et étudiants des lycées généraux et technologiques œuvrent pour préparer ce congrès. Ils ont également découvert, à n'en pas douter, l'importance de préserver la biodiversité"*

Avec plus de douze millions d'élèves et 840 000 enseignants, l'Éducation nationale est un levier majeur pour faire évoluer les comportements et faire du développement durable un des piliers de notre société future. Ainsi, depuis plusieurs années, l'éducation au développement durable s'est généralisée dans tous les établissements scolaires, au travers d'apprentissages transversaux, pour faire de chaque élève un citoyen libre, engagé, responsable face aux changements climatiques en cours et à venir, et conscient de la nécessité de lutter contre le gaspillage alimentaire et de préparer la transition énergétique. Cette année encore, dans l'académie de Clermont-Ferrand, 39 nouveaux établissements scolaires ont reçu la labellisation E3D (établissement en démarche globale de développement durable), fruit d'une volonté de l'équipe éducative de faire de ce thème un élément central de la transmission. Et notre ambition ne cesse de croître.

Pour ce faire, nous sommes résolument engagés dans des partenariats fructueux avec les acteurs du développement durable, afin de généraliser des actions de prévention et

d'information et rendre notre jeunesse actrice de ces évolutions. C'est le sens du soutien de l'académie de Clermont-Ferrand au Congrès national de l'apiculture française qui s'ouvre aujourd'hui à Polydôme.

Depuis plusieurs mois, des élèves et étudiants des lycées généraux et technologiques Sidoine-Apollinaire et La Fayette de Clermont-Ferrand, du lycée des métiers de l'hôtellerie, de la restauration et du tourisme de Chamalières, de la cité scolaire Albert-Londres de Vichy et de l'IUT de Vichy œuvrent pour préparer ce congrès. Au-delà des apprentissages mis en pratique à cette occasion, en assistant manager, aux métiers de la communication, du multimédia et de l'internet, du tourisme, ils ont également découvert, à n'en pas douter, l'importance de préserver la biodiversité.

Pour les enseignants que nous sommes, ce congrès national est donc déjà une réussite.

Je vous souhaite un excellent congrès 2016 !

**Marie-Danièle CAMPION**

Recteur de l'académie de Clermont-Ferrand, chancelière des universités

# NOS SPONSORS

Grâce à votre contribution, l'organisation de notre congrès contribuera à rencontrer un vif succès.

ENSEMBLE UN AVENIR POUR L'APICULTURE

## Sponsor PLATINE



Chez ICKO, maison d'apiculture depuis 1947 et apiculteurs depuis trois générations, nous conservons le même cap : développer notre structure pour accompagner et rester le partenaire privilégié de l'apiculture.

Avec nos nouveaux bâtiments, notre surface de stockage s'élève aujourd'hui à plus de 14 000 m<sup>2</sup>. Permettant de tendre vers notre objectif : zéro rupture ! Pour disposer d'un choix et d'un matériel de qualité sans avoir à attendre.

Être plus proche de vous, telle est notre ambition au quotidien pour mieux anticiper les besoins et apporter des solutions adéquates à vos attentes. Dès 2016, nous avons renforcé notre présence physique via de nouveaux points de vente, et également en participant aux différents événements et assemblées apicoles annuelles.

L'accent a également été mis sur les différents supports interactifs (réseaux sociaux, blog ou YouTube). Nous continuons à innover pour faire avancer l'apiculture, en créant ou cherchant les dernières nouveautés du monde apicole. Notre dernier catalogue GRATUIT en est la preuve avec plus de 220 pages dédiées aux passionnés.

Partenaire et solidaire de l'apiculture, nous sommes à vos côtés et à votre écoute.

**Pierre ICKOWICZ**

## Sponsors OR



Fabricant français de matériel apicole depuis 1905 et en relation privilégiée avec les acteurs de l'apiculture du monde entier, Thomas® conçoit et sélectionne une gamme complète de produits permettant de répondre aux exigences et au budget de chaque apiculteur : professionnels, associations, amateurs débutants ou confirmés.

Du choix de la première ruche jusqu'à la réalisation d'une miellerie professionnelle sur mesure, notre savoir-faire associé à une assistance technique de proximité sont à même de vous aider au mieux pour concrétiser vos projets, tout en bénéficiant des atouts reconnus de nos produits : fonctionnalité, durée de vie et haute performance.

Vous pourrez nous retrouver dans nos deux magasins, près d'Orléans et de Montpellier, sur Internet à l'adresse [www.thomas-apiculture.com](http://www.thomas-apiculture.com), ou par téléphone au 00 33 (0)2 38 46 88 00.



Vita Europe est une entreprise spécialiste de la santé de l'abeille et plus particulièrement du traitement du parasite *Varroa destructor*. Présente en France et dans plus de 50 pays grâce à son réseau de 60 distributeurs, la société s'impose comme le leader mondial de la santé de l'abeille.

Parmi sa gamme de produits Vita, nous retrouvons ses traitements contre *Varroa* (en apiculture biologique et conventionnelle), le complément alimentaire VitaFeed Gold, les kits de détection de la loque américaine (AFB) et de la loque européenne (EFB), le piège à frelons Apishield, les pièges à coléoptères (*Æthina tumida*) et les lingettes attire-essaims.

# NOS SPONSORS

## Sponsors ARGENT



APIDIS-Famille Perronneau apiculteurs depuis 1890 est une entreprise familiale d'apiculture et de négoce de miel.

Nous conduisons un cheptel de près de 4 500 ruches dont 1 500 en production biologique et sommes spécialisés dans la production et la vente de miels monofloraux, régionaux, de produits à base de miel tels que pain d'épices, nonnettes, confiserie au miel, confitures au miel, moutarde au miel, vinaigre au miel. Amis et confrères apiculteurs, nous vous proposons une gamme de produits au miel personnalisable à votre marque ou en vrac.

Nous sommes acheteurs de miels monofloraux et régionaux, produits de la ruche, de production conventionnelle ou biologique.



Depuis 1979, Apimab et sa marque Propolia® tirent le meilleur parti des produits de la ruche. A l'origine créateur d'extraits de propolis, puis fabricant de compléments alimentaires, de produits d'hygiène et même de cosmétiques bio, l'expertise du laboratoire languedocien ne cesse de s'élargir depuis. Pour autant, Apimab respecte son origine apicole et continue de soutenir ses confrères français au travers de son action avec « Abeille, Sentinelle de l'Environnement® » et sa valorisation de l'apiculture française.



### 1 enseigne, 4 boutiques : Naturapi

Situé à Aubière, à côté de Clermont-Ferrand, le siège de Naturapi dispose d'un magasin de 300 m<sup>2</sup>, d'un espace de stockage de 2 000 m<sup>2</sup> et emploie 10 salariés.

A ce jour, nous avons également **trois magasins secondaires de plus de 500 m<sup>2</sup>**.

Un à Saint-Priest (Lyon), un à Portet-sur-Garonne (Toulouse) et un à Libourne (Bordeaux) dans lesquels vous retrouvez toutes les références de notre catalogue. Tous les indispensables de l'apiculteur sont là : ruches, miellerie, outils, vêtements, nourrissage, emballage... Nous sommes les spécialistes de la ruche à tenons ([www.naturapi.com](http://www.naturapi.com)).

## Sponsors BRONZE



Apiculture Route d'Or est spécialisée dans la fabrication de ruches et la transformation de cire d'abeille. Fabricants de ruches depuis 3 générations, nous avons poursuivi et amélioré cette activité pour être aujourd'hui le leader de la fabrication de ruches en France et premier fabricant labellisé Origine France Garantie. Nous sommes aussi certifié **BIO** par **Ecocert** pour la transformation de cire d'abeille.



Nevière Apiculture, sur 4 ha un magasin de 600 m<sup>2</sup> avec des spécialistes qui vous accompagnent toute l'année ; gammes de produits correspondant à tous types d'apiculture, stock très important, livraison rapide. Proposition de matériel français en premier lieu.

Tél. 04 92 74 85 28 - **site [www.neviere.fr](http://www.neviere.fr)**



Fondée il y a 20 ans dans le Lot-et-Garonne, Pollenergie s'est développée grâce à une approche passionnée et scientifique de l'apithérapie. Cette PME propose des produits bien-être et santé efficaces, en préservant leurs principes actifs, selon un mode de production respectueux des abeilles.

## CLERMONT-FERRAND



Clermont-Ferrand étonne ses visiteurs. De par la qualité de son site tout d'abord, avec des vues surprenantes sur le puy de Dôme et la Chaîne des Puys. Ensuite pour sa vitalité culturelle, ses soirées rock, son festival du court métrage, ses spectacles, ses musées ou ses sports qui mélangent convivialité, liberté et esprit de famille. Le bon-vivre rejaillit sur cette cité de culture.

### UNE VILLE AU PIED DES VOLCANS



Clermont-Ferrand a le caractère festif d'une capitale régionale. Elle vous permet toutes les échappées, randonnées ou promenades vers les paysages exceptionnels qui l'entourent. En ville, les bonnes tables, les terrasses animées et le shopping rythment une promenade dans les cœurs historiques de Clermont et de Montferrand. Musardez le long des rues piétonnes, entre architecture sacrée et hôtels particuliers habillés, tout comme la cathédrale, du gris élégant de la pierre de Volvic. Le soir, on monte le son : musiques, spectacles, festivals, soirées, bars branchés...

### SES VISIONS D'AVENIR



Le Festival du court métrage « le Cannes auvergnat », nous sommes fiers qu'il soit le deuxième festival de cinéma en France après celui des stars au tapis rouge. Vous dites « Clermont-Ferrand », vous pensez « Michelin » ? Mais connaissez-vous « L'Aventure Michelin » ? Un espace muséographique évoquant l'œuvre des deux frères fondateurs, l'aventure industrielle, les innovations techniques et publicitaires. A proximité, que diriez-vous de vibrer dans une tribune du parc des sports Marcel-Michelin à l'intensité d'un match de l'ASM Clermont-Auvergne, au cœur d'une des plus belles ambiances du rugby français et même européen ? L'ASM Rugby, une institution à laquelle s'identifient les Clermontois mais aussi... tous les Auvergnats, comme à leur capitale régionale.

**L'Auvergne, capitale régionale**

## L'APICULTURE DANS LE PUY-DE-DÔME

Au cœur du Massif central, du massif du Sancy et des Combrailles à l'Ouest, jusqu'au Livradois-Forez à l'Est, en passant par la Chaîne des Puys, le plateau du Cézallier et la vallée de l'Allier, le département du Puy-de-Dôme offre des espaces sauvages et cultivés d'une grande diversité. L'apiculture y a toujours été importante. Parmi les miels récoltés, outre le miel d'acacia et le miel de sapin, c'est le miel toutes fleurs de montagne qui constitue la production principale. L'abeille butine ici et là une multitude d'espèces mellifères, dans l'immensité des prairies naturelles.

C'est donc tout naturellement à Clermont-Ferrand, au centre de ce beau département, que l'UNAF et le Syndicat des apiculteurs du Puy-de-Dôme vous accueilleront à ce 21<sup>e</sup> Congrès national de l'apiculture française.



### L'APICULTURE DU PUY-DE-DÔME EN QUELQUES CHIFFRES :

1 450 apiculteurs qui exploitent 15 430 ruches

### L'APICULTURE DE LA GRANDE RÉGION AUVERGNE-RHÔNE-ALPES :

8 506 apiculteurs qui exploitent 180 070 ruches

**UNE DES PREMIÈRES RÉGIONS APICOLES FRANÇAISES !**

# PROGRAMME

**Jeudi**  
27 Oct.



**14h** Ouverture du Congrès

## Conférence

**14h - 17h** **Élevage et sélection**, en relation avec l'ANERCEA.

- Augmenter vos performances grâce à l'élevage de reines, par *Damien MERIT, apiculteur professionnel, administrateur ANERCEA.*

## Table ronde

### Méthodes d'élevage

- Éleveuse classique horizontale en ruche Dadant 10 C avec grille à reines verticale, par *Philippe GILLES, apiculteur professionnel, administrateur ANERCEA*
- Éleveuse type finisseur de ruches à gelée, par *Florent LEG, apiculteur professionnel, administrateur ANERCEA.*
- Éleveuse en ruchette orpheline, par *Thierry FEDON, apiculteur professionnel, membre ANERCEA.*

## Conférence

### Élevage et sélection

Présentation de la fondation Aristabee par *Renaud LAVEND'HOMME, Aristabee, apiculteur volontaire, Belgique.*

**Soirée** **Conférence**

**OUVERT AU PUBLIC**

**Un petit tour du monde apicole pour s'instruire et se détendre**, par *Gilles RATIA, globe-trotteur apicole, gérant d'Apiservices, ancien président d'Apimondia.*

## Conférences

**9h - 11h30** **Le suivi sanitaire des ruches**, en lien avec la FNOSAD.

- Exposition des abeilles à de multiples facteurs de stress : cas des interactions entre le parasite *Nosema ceranae* et des insecticides neurotoxiques, par *Frédéric DELBAC, professeur d'université, laboratoire micro-organismes : génome et environnement, équipe interactions hôtes-parasites, UMR CNRS/université Blaise-Pascal/université d'Auvergne-Clermont-Ferrand.*
- Ce qu'*Apis cerana*, l'abeille asiatique, peut encore nous apprendre sur *Varroa*, par *Vincent DIETEMANN, docteur du centre de recherche apicole Agroscope Liebefeld-Posieux ALP, Suisse.*

**11h30 - 12h30** **Inauguration officielle du congrès**

## Conférences

**14h - 15h45** **Les impacts des pesticides sur les abeilles**

- Une arme lourde dans la lutte chimique contre les insectes : la synergie, par *Marc-Edouard COLIN, conseiller scientifique de l'UNAF, vétérinaire expert en pathologie de l'abeille.*
- Les multiples voies d'expositions des abeilles aux pesticides, par *Marco LODESANI et Piotr MEDRZYCKI, unité de recherche d'apiculture de Bologne, Italie.*
- Impact des pesticides sur les reines, par *Jeff PETTIS, directeur de recherche du laboratoire de recherche sur l'abeille de l'USDA (ministère de l'Agriculture des Etats-Unis), Etats-Unis.*



# PROGRAMME

**Vendredi**  
28 Oct.



**16h15 - 18h**

## Table ronde

**Pesticides et impacts sur l'abeille :  
quelle prise en compte politique par les pouvoirs publics ?**

Avec la participation de :

- *Claudine JOLY, France Nature Environnement.*
- *Gilles LANIO, apiculteur et président de l'UNAF.*
- *Gilles SALVAT, directeur de la santé animale à l'ANSES, Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail.*
- *Un représentant de la Direction générale de l'alimentation au ministère de l'Agriculture (en attente de confirmation).*
- *Bernard FAU, avocat de l'UNAF.*
- *Noa SIMON, vétérinaire et spécialiste des questions européennes, Bee Life-Coordination apicole européenne.*

**Soirée**

**OUVERT AU PUBLIC**

## Conférences

### L'apithérapie

- **Produits de la ruche et applications vétérinaires,** par le docteur *Philippe GARCIA, vétérinaire, praticien mixte à dominante canine-équine.*
- **L'efficacité potentielle du venin d'abeille dans la maladie de Parkinson,** par le docteur *Andreas HARTMANN, praticien hospitalier dans le département de neurologie à l'hôpital de La Pitié-Salpêtrière, à Paris.*
- **Les possibilités thérapeutiques de la propolis contre le cancer,** par le professeur *Mesbah LAHOUEL, laboratoire de toxicologie moléculaire, université de Jijel, Algérie.*
- **Le miel, médecine d'hier ou de demain ?** par le docteur *Olivia METRAL, docteur en pharmacie, spécialisée dans les médecines naturelles, pharmacienne.*



**Samedi**  
29 Oct.



**9h - 11h**

**Devenir apiculteur professionnel :  
parcours d'installation, aides financières,  
accompagnement technique et étapes-clés,**  
animé par l'ADA Auvergne.

## Conférence

**9h - 9h30**

**Politique européenne dans les programmes d'aide à l'apiculture,**  
par *Laurence BONAFOS, Commission européenne, DG AGRI.*

## Conférence

**9h30 - 10h15**

**Sécurité alimentaire : le rôle de la pollinisation dans l'amélioration des rendements agricoles,** par *Lucas Alejandro Garibaldi, professeur et chercheur, Universidad Nacional de Río Negro, Argentine.*

## Atelier

**11h - 12h**

**Élever les reines autrement,**  
animé par *Jacques KEMP, administrateur de l'UNAF et président du SIARP.*

# PROGRAMME

**Samedi**  
29 Oct.



## Table ronde

**16h - 17h30**

### Pour une agriculture plus respectueuse des pollinisateurs

- Bertrand AUZERAL, président de *Bee Friendly*
- Alain CANET, président de l'Association française d'agroforesterie
- Axel DECOURTYE, directeur scientifique de l'ITSAP
- Sébastien GARDETTE, président de la chambre d'agriculture du Puy-de-Dôme

## Conférence

**14h - 15h30**

### Frelon asiatique : comment faire face à l'invasion ?

Gilles LANIO, président de l'UNAF, et Michel COLLEU, président de la Fédération départementale des groupements de défense contre les organismes nuisibles du Morbihan, rappelleront le fonctionnement et le développement d'un nid de frelon asiatique et présenteront la mise en place d'un plan de lutte efficace dans le Morbihan.

## Table ronde

**16h - 17h30**

### Le marché du miel

Avec la participation de :

- Eric BEDOUET, apiculteur professionnel dans le Tarn
- Thomas DECOMBARD, directeur général de l'entreprise APIDIS
- Manuel IZQUIERDO, apiculteur d'Andalousie, membre de la Coordination des organisations d'agriculteurs et d'éleveurs (COAG)
- Benoît MARY, vice-président du Syndicat français des miels et président de Famille Mary-Récoltant depuis 1921, et sélectionneur de miel
- Diego PAGANI, président de CONAPI, coopérative apicole, Consortium national des apiculteurs italiens et président de la Commission européenne d'Apimondia
- Bernard SAUBOT, directeur des achats et du développement apicole de l'entreprise Famille Michaud.

## Soirée de Gala

## Conférence

**9h30 - 10h**

### Etat des lieux des résidus de pesticides dans les cires sur le marché français,

par Antoine CARON, apiculteur, conseiller scientifique de l'UNAF

## Conférence

**10h - 10h30**

### Les nouveaux OGM : de quoi parle-t-on ?

### Quels impacts potentiels sur les abeilles ?

par Guy KASTLER, représentant de la Confédération paysanne au Haut Conseil des Biotechnologies

## Table ronde

**11h - 12h30**

### La nouvelle gouvernance du sanitaire

Avec la participation de :

- Albert DELAMARCHE, président de la commission apicole de GDS France
- François GERSTER, inspecteur général de la santé publique vétérinaire et coordonnateur du plan de développement durable de l'apiculture
- Michel POTTIEZ, directeur de la DDCSPP des Vosges et représentant de l'association des DD(CS)PP
- Christophe ROY, vétérinaire praticien membre de la commission apicole du Syndicat national des groupements techniques vétérinaires et apiculteur
- Pierre SCHMIT, vétérinaire, vice-président du conseil régional de l'Ordre des vétérinaires des Pays de la Loire
- Un représentant de la Direction générale de l'alimentation au ministère de l'Agriculture

**Dimanche**  
30 Oct.



# CONCOURS

## FRELON *VESPA VELUTINA*



### RÈGLEMENT CONCOURS « FRELON *VESPA VELUTINA* »

#### Article 1<sup>er</sup>

Dans le cadre du 21<sup>e</sup> Congrès national de l'apiculture française, organisé par l'UNAF et le Syndicat des apiculteurs du Puy-de-Dôme, qui aura lieu à Clermont-Ferrand du 27 au 30 octobre 2016, un concours sur la thématique du frelon *Vespa velutina*, ouvert à tous, est organisé. De très nombreux apiculteurs ont en effet mis au point des systèmes de piégeage, de protection de leurs ruches, de localisation et de destruction des nids. Il nous paraît important de partager toutes ces expériences et de valoriser les plus pertinentes.

#### Article 2

Le thème général est le frelon *Vespa velutina*.

- Le thème A : frelon sur fleur ou devant l'entrée des ruches.
- Le thème B : le piège et l'appât (explications au dos de la photo).
- Le thème C : la protection des ruches (explications au dos de la photo).
- Le thème D : la localisation et la destruction des nids (explications au dos de la photo).

#### Article 3

Le concours est ouvert à tous les inventeurs, amateurs ou professionnels, inscrits au congrès. La participation est gratuite. Chaque participant pourra présenter au maximum 2 photos par thème.

#### Article 4

Les participants garantissent qu'ils sont titulaires des droits d'auteur des photos envoyées, et autorisent la présentation de leurs œuvres dans le cadre du congrès, ou leur éventuelle utilisation pour l'illustration de la revue « Abeilles et Fleurs ».

#### Article 5

Les photos présentées au concours seront obligatoirement en tirage papier, couleur ou noir et blanc, non encadrées, en format 24 x 30 cm. Chaque photo devra comporter au dos :

- Nom, prénom et adresse de l'auteur.
- Le thème correspondant à la photo.
- Un texte court de légende et de présentation de la photo.

Les photos présentées au concours resteront dans les archives de l'UNAF.

Le candidat devra également faire parvenir à l'UNAF le fichier photo en format JPEG, à l'adresse : [unaf@unaf-apiculture.info](mailto:unaf@unaf-apiculture.info)

#### Article 6

Envoi des photos à :

Concours Photos frelons  
UNAF-Abeilles et Fleurs  
26, rue des Tournelles - 75004 PARIS

La date limite de réception des photos est fixée au **30 septembre 2016**.

#### Article 7

Les inventeurs pourront compléter leur envoi de photos en apportant leur réalisation relative au piégeage, à la protection des ruches et la localisation et destruction des nids directement au congrès. Elles seront présentées au public dans un espace réservé.

#### Article 8

Le jury, composé de 6 personnes, décernera 2 prix par thème qui seront remis lors de la soirée de gala.

ATTENTION, en cas d'absence d'un lauréat ou de son représentant, le prix ne sera pas remis, il pourra être récupéré sur rendez-vous au bureau de l'UNAF : 26, rue des Tournelles, 75004 Paris.

Les lauréats du concours gagneront un beau panier garni de bons produits d'Auvergne et un ouvrage apicole. En outre, un reportage sera présenté dans la revue *Abeilles et Fleurs*.





## RÈGLEMENT DU CONCOURS PHOTO « MAURICE-MARY »

### Article 1<sup>er</sup>

Dans le cadre du 21<sup>e</sup> Congrès national de l'apiculture française qui aura lieu à Clermont-Ferrand du 27 au 30 octobre 2016, l'UNAF et le Syndicat des apiculteurs du Puy-de-Dôme organisent le concours photo Maurice-Mary, ouvert à tous. Vice-président de l'UNAF durant de nombreuses années, Maurice nous a quittés en 2015. Ardent défenseur des abeilles et de l'apiculture, gérant du Domaine apicole de Chézelles, Maurice était aussi un photographe d'abeilles émérite. Ses macro-photos d'abeille sur fleur avaient obtenu deux médailles d'or lors de congrès Apimondia.

### Article 2

Le thème général est naturellement l'abeille.

- Le thème A concerne le butinage.
- Le thème B, plus vaste, concerne les sources mellifères. Il est donc ouvert aux photos de paysages et de transhumance.

### Article 3

Le concours est ouvert à tous les photographes, amateurs ou professionnels, résidants en Europe, et inscrits au congrès. La participation est gratuite. Chaque participant pourra présenter au maximum 2 photos par thème.

### Article 4

Les participants garantissent qu'ils sont titulaires des droits d'auteur des photos envoyées, et autorisent la présentation de leurs œuvres dans le cadre du congrès, ou leur éventuelle utilisation pour l'illustration de la revue « Abeilles et Fleurs ».

### Article 5

Les photos présentées au concours seront obligatoirement en tirage papier, couleur ou noir et blanc, non encadrées, en format 24 x 30 cm. Chaque photo devra comporter au dos :

- Nom, prénom et adresse de l'auteur.
- Le thème correspondant à la photo : A ou B.
- Un texte court de légende et de présentation de la photo.

Les photos présentées au concours resteront dans les archives de l'UNAF.

### Article 6

Envoi des photos en tirage papier à :

Concours photos Maurice-Mary  
UNAF-Abeilles et Fleurs

26, rue des Tournelles - 75004 PARIS

La date limite de réception des photos est fixée au **30 septembre 2016**.

Le candidat devra également faire parvenir à l'UNAF le fichier photo en format JPEG, à l'adresse : [unaf@unaf-apiculture.info](mailto:unaf@unaf-apiculture.info)

### Article 7

Le jury, composé de 6 personnes, décernera 2 prix par thème qui seront remis lors de la soirée de gala.

Concours suivi par Felix Gil, membre d'honneur de l'UNAF.

Les lauréats du concours gagneront un beau panier garni de bons produits d'Auvergne et un ouvrage apicole. En outre, les photos primées seront présentées dans la revue *Abeilles et Fleurs*.



# CONCOURS ABBÉ-BARTHÉLEMY 2016

## Le meilleur tour de main astuce ou innovation



A l'occasion du 21<sup>e</sup> Congrès national de l'apiculture française, l'UNAF propose un concours visant à récompenser les tours de main, les trucs et astuces et les innovations dans la pratique de l'apiculture, allant de la conduite d'un rucher à la production et à la commercialisation.

Curé de la paroisse des Bessons, l'abbé Barthélemy était aussi un grand apiculteur lozérien, doublé d'un syndicaliste apprécié de tous par sa sagesse, sa clairvoyance et son esprit pragmatique.

Durant de nombreuses années, il écrivit de très nombreux articles dans la *Revue française d'apiculture* avant que la revue ne devienne *Abeilles et Fleurs*.

Il serait fier de savoir que son nom est associé à un concours de promotion d'une apiculture innovante, riche d'expériences et de savoir-faire qui méritent d'être partagés avec les collègues.

### Article 1<sup>er</sup>

A l'occasion du Congrès national de l'apiculture française de Clermont-Ferrand, l'UNAF organise le concours Abbé-Barthélemy 2016, pour récompenser les tours de main, les trucs et astuces, les innovations en matière d'apiculture. L'innovation peut être simple. Son intérêt et son utilité seront jugés en priorité ainsi que son originalité. La qualité de la note écrite de présentation sera appréciée.

### Article 2

Le concours Abbé-Barthélemy 2016 est réservé aux apiculteurs inscrits en totalité ou en partie et à leur nom au congrès. Sont exclues de ce concours les structures commerciales (fabricants de matériel, revendeurs...). En matière d'innovation, les candidats en garantissent l'invention.

### Article 3

Le jury est constitué de 5 jurés représentants de l'apiculture et présents au congrès. Le jury se réserve le droit d'inviter une personnalité extérieure. L'annonce des résultats et la remise des prix se feront au cours de la soirée de gala du samedi 29 octobre 2016. Les trois premiers lauréats seront récompensés par un prix.

### Article 4

Les innovations seront présentées par leur auteur dans une note anonyme sous Word, illustrée de schéma(s) et des photos numériques afin de pouvoir les projeter le jour des résultats. Une lettre séparée, quant à elle nominative, et qui se référera à l'innovation, accompagnera la note de présentation. La note, titrée seulement du nom de l'innovation, en format A4 sous Word, doit préciser le but recherché et atteint, la technique de réalisation et/ou le mode opératoire, les avantages, les inconvénients ou les difficultés résiduelles : financières, techniques, commerciales.

### Article 5

La revue *Abeilles et Fleurs* se réserve le droit d'exposer,

de publier et de communiquer les meilleures innovations. L'auteur candidat ne pourra évoquer la confidentialité s'il est participant au concours.

### Article 6

Le dossier sous Word avec le courrier nominatif, la note anonyme et ses schémas et les photos numériques sont à envoyer par Internet avant le 15 septembre à l'adresse Internet suivante : [unaf@unaf-apiculture.info](mailto:unaf@unaf-apiculture.info)

Un accusé de réception sera renvoyé par mail. Le candidat devra s'assurer d'être en possession de cet accusé de réception 48 heures après l'envoi.

### Article 7

L'innovation elle-même devra être envoyée **avant le 15 octobre** sur le site du congrès pour y être exposée durant le congrès à l'intérieur ou à l'extérieur suivant le volume.

Adresse d'expédition par transporteur :

Syndicat des apiculteurs du Puy-de-Dôme  
9 bis, rue de Romagnat - 63170 Aubière  
Tél. 04 73 26 92 20

Permanence tous les mercredis de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

Les lauréats du Concours gagneront un beau panier garni de bons produits d'Auvergne et un ouvrage apicole. En outre, un reportage sur leur innovation sera présenté dans la revue *Abeilles et Fleurs*.

Concours suivi par Jean Lacube, membre d'honneur de l'UNAF.



# CONCOURS ÉDUCATION AUX MÉDIAS-FONDATION VARENNE

En partenariat avec le rectorat de l'académie de Clermont-Ferrand  
la DRASS d'Auvergne  
le journal *La Montagne*  
et le Syndicat des apiculteurs du Puy-de-Dôme



## CONCOURS ÉDUCATION AUX MÉDIAS

### L'abeille, serviteur de l'humanité

Déjà présent dans le delta du Nil et à Sumer, le miel servait à sucrer les aliments. Il a été utilisé dès l'Antiquité pour embellir la peau et soigner les blessures.

Lors des Jeux olympiques antiques, les athlètes buvaient de l'eau miellée pour retrouver rapidement leurs forces. Hippocrate (le plus grand médecin de l'Antiquité, 460-377 av. J.-C.) disait que l'usage du miel conduisait à la plus extrême vieillesse, et le prescrivait pour combattre la fièvre, les blessures, les ulcères et les plaies purulentes.

Depuis toujours le miel est considéré comme excellent pour la santé car riche en matières minérales aux vertus multiples et l'abeille, insecte le plus utile à la survie de notre planète.

Un partenariat entre la Fondation Varenne, le rectorat de l'académie de Clermont-Ferrand, la DRASS Auvergne, le journal *La Montagne* et le Syndicat des apiculteurs du Puy-de-Dôme permettra, à travers une opération d'éducation aux médias, de sensibiliser les jeunes publics scolaires et étudiants à la préservation de l'environnement, à favoriser la sauvegarde des abeilles et des ruchers en terre auvergnate et étudier comment les apports du miel peuvent favoriser l'innovation culinaire.

### OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES

Comment acquérir une meilleure connaissance de leur environnement proche, la découverte de la ruche, du travail de l'abeille, leur rôle social, l'équilibre de l'écosystème.

Découvrir la recherche scientifique pour la sauvegarde des abeilles et l'étude des causes de leur disparition.

Quid de la fabrication chimique du miel sans abeille ?

## ACADÉMIE DE CLERMONT-FERRAND

### LE PUBLIC VISÉ

Les élèves (écoliers, collégiens, lycéens et étudiants) des établissements publics et privés de l'enseignement général, technique, professionnel et agricole, les enseignants et professeurs du primaire au supérieur qui s'inscriront dans une démarche de protection de la nature, de l'environnement et du paysage auvergnat.

### COMMENT PARTICIPER ?

Cette opération demande aux élèves de s'engager dans une perspective citoyenne par la réalisation de documents utilisant l'écrit, la photo, le dessin ou l'image. Ces réalisations pourront prendre la forme d'un reportage écrit, photographique, d'un dessin, d'un court reportage vidéo ou d'un clip.

Modalités et inscriptions à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2015 :

sur le site de la Fondation Varenne :  
[www.fondationvarenne.com](http://www.fondationvarenne.com)  
Rubrique « Education aux médias »

### LE CALENDRIER

- 15 avril 2016 : date butoir d'envoi des productions.
- Réunion du jury entre le 2 et le 9 mai 2016.
- Remise des prix à Clermont-Ferrand durant la soirée de gala du Congrès national de l'apiculture française 2016.

### DOTATION

Chaque établissement participant recevra une compilation des productions des classes.

3000 € de prix en enveloppes financières, matériel technologique (ordinateurs et appareils photos numériques) ou matériel pédagogique seront répartis entre les différents lauréats.

# CONCOURS ÉDUCATION AUX MÉDIAS-FONDATION VARENNE



Tous les reportages seront diffusés sur le site de l'académie et de la Fondation Varenne.

POUR TOUTE INFORMATION COMPLÉMENTAIRE :

Henri BOUNIOL, conseiller de la Fondation Varenne :  
henri.bouniol@fondationvarenne.com

## CONSIGNES POUR RÉALISER LES REPORTAGES

### TEXTE ÉCRIT

Les élèves rédigent un reportage de 2 750 signes maximum (espaces compris) avec titre et chapo\*, sur une page Word, accompagné d'une photographie (poids total < 4 Mo).

L'article doit être signé du nom de la classe, de l'établissement et de l'académie.

Chaque photo est légendée de façon courte et précise (si la photo est envoyée séparément de l'article, mettre le légendage sur la page Word du reportage en veillant à bien faire apparaître les correspondances entre la photo et sa légende).

*(\*) Chapô : il s'agit de quelques lignes d'accroche, entre le titre et le corps de l'article, qui résument le propos à venir et incitent à la lecture. Même s'il n'entre pas dans la taille limite des 2 750 signes du corps de texte, il doit néanmoins être court.*

### PHOTO

La photo ou la série (maximum 3 photos) prise par le candidat doit respecter les contraintes suivantes :

- Format de la photo : jpeg
- Définition : minimum 3 200 x 2 136 pixels
- Résolution : 300 pixels/pouce
- Les clichés en noir et blanc et les clichés couleurs sont valides. Chaque photo sera légendée.

### VIDÉO

La durée de la vidéo ne doit pas dépasser 3 minutes.

Les standards de support vidéo acceptés sont le fichier Quicktime (.dv ou .mov) ou AVI non compressé, le format HD : H264 qualité supérieure gravé sur DVD ou envoyé par Internet (Wetransfer.com par exemple) ainsi que le format mp4.

### DESSIN

Les participants au concours ayant choisi le dessin doivent réaliser leur création au format de leur choix, en noir et blanc ou en couleurs. Toutes les techniques seront acceptées : aquarelle, feutre, crayon...



# REPAS & DÉGUSTATION

L'ensemble des menus seront confectionnés avec des produits locaux achetés via la plate-forme Agrilocal63 et la chambre d'agriculture du Puy-de-Dôme.



**Menu du jeudi midi : 20 € TTC** (supplément vin et plateau de fromages)

« **Le puy de Dôme** »

- Pounti auvergnat, jambon de pays
- Poulet basquaise, piperade provençale, riz
- Tarte tatin caramélisée aux pommes et crème anglaise
- Café inclus



**Menu du jeudi soir : 20 € TTC** (supplément vin et plateau de fromages)

« **Le Pariou** »

- Pâté « pantin » aux pistaches en croûte
- Emincé de veau façon « wok », légumes croquants
- Mousse au chocolat praliné
- Café inclus



**Menu du vendredi midi : 20 € TTC** (supplément vin et plateau de fromages)

« **Le Pavin** »

- Tarte feuilletée au cantal doux, copeaux de magret de canard
- Truffade auvergnate, jambon cru et salade verte
- Salade de fruits de saison
- Café inclus



**Menu du vendredi soir : 20 € TTC** (supplément vin et plateau de fromages)

« **La Couze** »

- Tarte salée poireau, saumon et chèvre
- Moussaka de bœuf
- Pain perdu aux pommes
- Café inclus



**Menu du samedi midi : 20 € TTC** (supplément vin et plateau de fromages)

« **Le Chambon** »

- Salade auvergnate
- Rôti de porc à la fleur de sel, rattes confites au romarin
- Gros choux chantilly fraise
- Café inclus



**Repas de gala du samedi soir : 31 € TTC**

« **Echappée gourmande au-delà des puys** »

- Opéra de saumon fumé, crème légère à la ciboulette et citron
- Magret de canard laqué miel-épices, compotée d'oignons doux, râpé de pommes de terre
- Assiette de fromages d'Auvergne
- Biscuit moelleux, crème au citron meringuée
- Café, vins de Buzet et une coupe de champagne

**Menu du dimanche midi : 20 € TTC** (supplément vin et plateau de fromages)

« **Le Plomb du Cantal** »

- Assiette de charcuterie d'Auvergne
- Blanc de volaille mijoté à la crème, riz et champignons
- Tarte aux myrtilles
- Café inclus

**Un buffet de fromages AOP d'Auvergne, vente à l'assiette : 2,50 € TTC**

Au stand des vins AOP (vins de Buzet et vins d'Auvergne).

**Plateau repas (midi uniquement) : 14 € TTC**

- Composition de produits régionaux.



Agrilocal63 a pour vocation de promouvoir

les circuits courts, le développement de l'agriculture de proximité et de l'artisanat des métiers de bouche et le renforcement de l'économie locale, notamment via la restauration collective et toute la restauration hors domicile.

# INSCRIPTION CONGRESSISTE

## Réservation et règlement

Aucune inscription n'est prise en compte si son paiement n'est pas joint.

## MODALITÉS DE RÉSERVATION

- **Par voie postale** en renvoyant cette fiche dûment complétée à : UNAF 26, rue des Tournelles - 75004 PARIS
- **Par mail** en renvoyant cette fiche dûment complétée à M. Guillaume CHARLOT, abeilles-et-fleurs@unaf-apiculture.info.
- **Par le site à [congres-national-apiculture.com](http://congres-national-apiculture.com)** en paiement via Paypal.  
Pour tous renseignements, merci de solliciter M. Guillaume CHARLOT au 01 48 87 77 92 ou par mail à abeilles-et-fleurs@unaf-apiculture.info

## RÈGLEMENT

- **par chèque** à l'ordre du Syndicat des apiculteurs du Puy-de-Dôme - 21<sup>e</sup> Congrès
- **par virement bancaire**  
Merci d'indiquer dans le libellé ou le commentaire : NOM, PRÉNOM et ADRESSE ainsi que inscription CONGRESSISTE - CONGRÈS CLERMONT  
IBAN : FR76 1680 6044 0066 0728 5711 055  
Code BIC : AGRIFRPP868  
Code banque : 16806 / Code guichet : 04400  
Numéro de compte : 66072857110 - Clé : 55

NOM / PRÉNOM /

Adresse /

Tél. fixe / portable /

E-mail / @

NOM et Prénom de l'accompagnant /

Au-delà de 2 personnes, MERCI DE JOINDRE À CE BULLETIN D'INSCRIPTION, UNE FEUILLE SUPPLÉMENTAIRE, COMPRENANT LE NOM, PRÉNOM ET LE TYPE DE PASS (MULTIPASS, PASS JOURNÉE) DE CHAQUE PERSONNE AFIN DE CONFECTIONNER LES BADGES NOMINATIFS

## INFORMATIONS GÉNÉRALES ET PRÉCISIONS PRATIQUES

(\*) Considéré comme accompagnant, l'époux ou l'épouse, le compagnon, la compagne et les enfants à partir de 13 ans  
Un accompagnateur par congressiste, sauf famille avec enfants. Entrée gratuite pour les enfants de 0 à 12 ans.  
Pour les groupes à partir de 10 personnes, une réduction de 10 % sur le prix.

## Entrée MULTIPASS

(Entrée + 4 jours de conférences + soirées thématiques)

	Tarif TTC	Nbre	TOTAL
Multipass congressiste	40 €		
Multipass accompagnant*	15 €		

## Entrée PASS

	Tarif TTC	Nbre	TOTAL
27/10 Jeudi			
PASS journée	15 €		
PASS accompagnant*	5 €		
28/10 Vendredi			
PASS journée	15 €		
PASS accompagnant*	5 €		
29/10 Samedi			
PASS journée	15 €		
PASS accompagnant*	5 €		
30/10 Dimanche			
PASS journée	15 €		
PASS accompagnant*	5 €		

## REPAS

	Tarif TTC	Nbre	TOTAL
Déjeuner	20 €		
Souper	20 €		
Déjeuner	20 €		
Souper	20 €		
Déjeuner	20 €		
Souper	20 €		
Déjeuner	20 €		
Dîner gala	31 €		
Déjeuner	20 €		
Dîner gala	31 €		
Déjeuner	20 €		

## RÉCAPITULATIF

	Nbre	MONTANT
TOTAL inscriptions		€
TOTAL déjeuners/dîners		€
TOTAL inscriptions et repas		€

**DATE LIMITE  
D'INSCRIPTION :  
15 OCTOBRE 2016**

# EXCURSIONS au programme

## DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE APICOLE AUVERGNAT

Nbre de places  
min. 20 pers.



Jeudi 27 octobre



Distance environ 90 km  
Temps de trajet 2h - Temps de visites 2h

**Départ à 14h** : parking du Polydôme, en direction de Vic-le-Comte et son mur-à-abeilles.

**15h** : arrivée à Yronde-et-Buron pour une visite du parc du château de Sarlan. Courte halte à Parent-Gare et son pigeonnier-rucher.

**16h30** : arrivée à Saint-Yvoine, au domaine agricole des Trézins avec ses ruches-placards et son pigeonnier-rucher. Au retour, passage par Chadeleuf où plusieurs sites sont à voir, selon le temps restant.

**18h** : retour au parking du Polydôme.

Animations et conférence : renseignements sur le stand Apistoria.

## VOLCAN DE LEMPTÉGY

Nbre de places  
min. 30 pers.



Vendredi 28 octobre

Distance environ 20 km  
Temps de trajet 15 mn - Temps de visites 1h30

**Départ à 14h** : parking du Polydôme, en direction de Saint-Ours-les-Roches.

**14h35** : arrivée au volcan de Lemptégy.

**14h45** : visite guidée en train.

**15h45** : film dynamique « Aux Origines ».

**18h** : retour au parking du Polydôme.

<http://www.clermont-fd.com/preparer-son-sejour/nos-bons-plans-et-sejours/clermont-pass/>

## MUSÉES DE CLERMONT-FERRAND

Clermont Pass

Distance environ 1 km  
Temps de trajet en tram 10 mn - Temps de visites selon le musée

Au choix dans l'un des 3 musées : muséum Henri-Lecoq, musée d'art Roger-Quilliot et musée Bargoin  
Visite guidée de la ville gratuite (dans la limite des places disponibles).

<http://www.clermont-fd.com/decouvrir/visites/visites-guidees/>  
ou renseignements à l'Office de Tourisme au 04 73 98 65 00

## AVENTURE MICHELIN

Clermont Pass

Distance environ 600 m  
Temps de trajet à pied 7 mn - Temps de visites 1h30-2h

<http://www.clermont-fd.com/preparer-son-sejour/nos-bons-plans-et-sejours/clermont-pass/> ou renseignements à l'Office de Tourisme au 04 73 98 65 00.

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h.

L'Aventure Michelin propose des visites libres et des visites guidées, sur réservation - <http://www.laventuremichelin.com/>



Tous les jours



Tous les jours



# EXCURSIONS au programme

## PANORAMIQUE DES DÔMES

Pass SMTC (navette)  
ou Clermont Pass

Distance environ 10 km  
Temps de trajet 15 mn - Temps de visites libre

Départ : Place du 1<sup>er</sup>-Mai (avenue de la République, angle rue Niel)  
CLERMONT-FERRAND

<http://www.clermont-fd.com/preparer-son-sejour/nos-bons-plans-et-sejours/clermont-pass/>

- Horaires sur le site.
- Gratuit pour les enfants de moins de 6 ans.
- Accessible avec un titre de transport T2C (carte modePass, etc.).

Gare du Panoramique : un départ toutes les 40 mn sur place (horaires sur le site).

De 10h00 à 18h00

Dernière descente à 18h20 - <http://www.panoramiquedesdomes.fr/fr/page/navettes>

Tous les jours

## INSCRIPTION EXCURSIONS

Nous nous réservons le droit d'annuler les excursions qui ne recueilleraient pas un minimum de 30 participants inscrits (règlement effectué)

AVANT LE 30 SEPTEMBRE 2016 (délai de rigueur !). Si vous êtes intéressés, ne tardez pas à envoyer votre inscription.

L'Aventure Michelin se trouvant à proximité du Polydôme, la visite se fera en libre par les congressistes le souhaitant, et ceux à prix réduit.

Pour les congressistes Full Pass (4 jours) un passe de transport de la SMTC sera offert (dans une limite de 500 pass), permettant aux congressistes de visiter la ville et ses musées selon leur guise.

NOM /	Prénom /
Adresse /	
Code postal /	Ville /
Tél. fixe /	Tél. port /
E-mail /	@

### Réservations

	Nombre de participants	Tarif	Total
Jeudi 27 oct. 1/ Circuit Apistoria (min. 20 pers.)		15 €	
Vendredi 28 oct. 2/ Le puy de Lemptégy (min. 30 pers.)		25 €	

TOTAL

€

Tous les jours

Puy de Dôme par le Panoramique (individuel)

Clermont PASS\*

Aventure Michelin (individuel)

Clermont PASS\*

Musée de Clermont (individuel)

Clermont PASS\*

\* Clermont Pass :  
achat et réservation  
<http://www.clermont-fd.com/preparer-son-sejour/nos-bons-plans-et-sejours/clermont-pass/>

### MODALITÉS DE RÉSERVATION ET RÈGLEMENT

• **Par le site à [congres-national-apiculture.com](http://congres-national-apiculture.com)** en paiement via Paypal.

Pour tous renseignements, merci de solliciter M. Guillaume CHARLOT au 01 48 87 77 92 ou par mail à [abeilles-et-fleurs@unaf-apiculture.info](mailto:abeilles-et-fleurs@unaf-apiculture.info)

• **Par voie postale** en renvoyant cette fiche dûment complétée à : UNAF - 26, rue des Tournelles - 75004 PARIS

• **Par mail** en renvoyant cette fiche dûment complétée à M. Guillaume CHARLOT, [abeilles-et-fleurs@unaf-apiculture.info](mailto:abeilles-et-fleurs@unaf-apiculture.info) et en réglant soit :

• **par chèque** à l'ordre du Syndicat des apiculteurs du Puy-de-Dôme - 21<sup>e</sup> Congrès

• **par virement bancaire**

Merci d'indiquer dans le libellé ou le commentaire :

NOM, PRÉNOM et ADRESSE ainsi que

Inscription EXCURSIONS - CONGRÈS CLERMONT

IBAN : FR76 1680 6044 0066 0728 5711 055

Code BIC : AGRIFRPP868

Code banque : 16806 / Code guichet : 04400

Numéro de compte : 66072857110 - Clé : 55

# RÉSERVATION HÔTELIÈRE



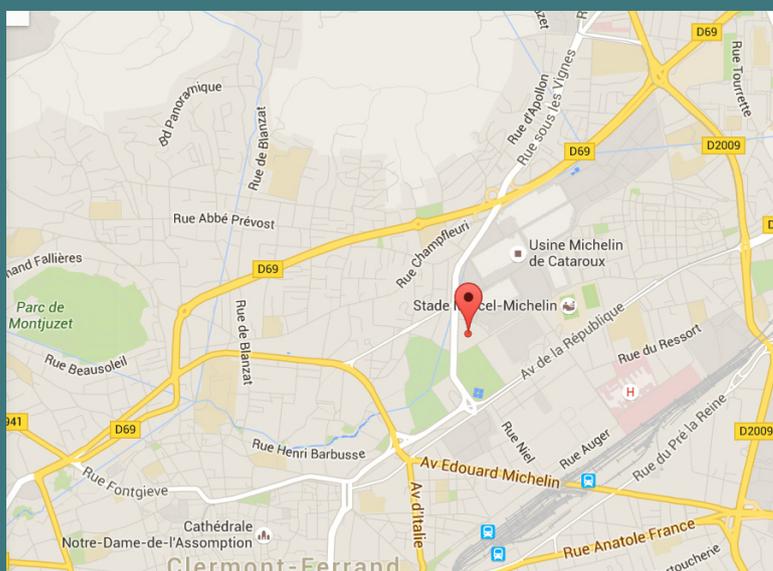
**NE RIEN RENVOYER À L'UNAF CONCERNANT L'HÉBERGEMENT.**

Directement sur le site de réservation  
de l'Office du Tourisme et des Congrès  
Maison du Tourisme de CLERMONT-FERRAND

Place de la Victoire  
63000 Clermont-Ferrand  
Renseignements :  
Tél. + 33 (0)4 73 98 65 00  
Fax. + 33 (0)4 73 98 64 98

<http://unaf.site.exhibis.net/>

# PLAN D'ACCÈS POLYDÔME



## POLYDÔME

Centre d'expositions  
et de congrès  
Place du 1<sup>er</sup>-Mai  
63100 CLERMONT FERRAND  
Tél. 04 73 14 41 44  
Fax 04 73 14 41 45  
<http://www.polydome.org/>

Coordonnées GPS  
Latitude 45.788417  
Longitude 3.0997109

## Arrêt Clermont-Ferrand Polydôme

### • En transport en commun

Gare SNCF/Polydôme :

Soit la ligne 4 à destination de Trémonteix-Charcot (10 mn)

Soit la ligne 3 à destination de Clermont-Ferrand-Illiane (10 mn)

• **A pied** : gare SNCF/Polydôme : 1,4 km (17 mn)

• **En avion** : aéroport Aulnat-Polydôme :

Prenez la ligne 20 à destination de Gerzat-Champfleuri,

puis la ligne A à destination de Maison de la Culture (40 mn)